

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 72 (1981)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen des VSE = Communications de l'UCS

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Meisterprüfungen

Die 211. Meisterprüfung für Elektroinstallateure vom 24. bis 27. Februar 1981 in Luzern haben folgende Kandidaten bestanden:

*Baumann Andreas*, 6206 Neuenkirch  
*Bischofberger Emil*, 8873 Amden  
*Bronz Egidio*, 6600 Locarno  
*Budmiger Hanspeter*, 5620 Zufikon  
*Fankhauser Hans*, 8134 Adliswil  
*Fröhli Bruno*, 8003 Zürich  
*Gächter Norbert*, 9463 Oberriet  
*Gärtner Hans Dieter*, 8820 Wädenswil  
*Gerber Hans*, 3550 Langnau i. E.  
*Hug Beda*, 9501 Lenggenwil  
*Jaun Werner*, 5702 Niederlenz  
*Mäder Peter*, 3072 Ostermundigen  
*Marti Werner*, 6010 Kriens  
*Meier Hans-Ulrich*, 5301 Stat.-Siggenthal  
*Moser Franz*, 8600 Dübendorf  
*Muff Beat*, 6203 Sempach-Station  
*Roos Heinz*, 6017 Ruswil  
*Ruoss Kurt*, 8854 Siebnen  
*Tonin Paolo*, 6822 Arogno  
*Zingg Alfred*, 8127 Forch

Meisterprüfungskommission VSEI|VSE

## Examens de maîtrise

Les candidats suivants ont passé avec succès l'examen de maîtrise pour installateurs-électriciens du 24 au 27 février 1981 à Lucerne:

*Baumann Andreas*, 6206 Neuenkirch  
*Bischofberger Emil*, 8873 Amden  
*Bronz Egidio*, 6600 Locarno  
*Budmiger Hanspeter*, 5620 Zufikon  
*Fankhauser Hans*, 8134 Adliswil  
*Fröhli Bruno*, 8003 Zurich  
*Gächter Norbert*, 9463 Oberriet  
*Gärtner Hans Dieter*, 8820 Wädenswil  
*Gerber Hans*, 3550 Langnau i. E.  
*Hug Beda*, 9501 Lenggenwil  
*Jaun Werner*, 5702 Niederlenz  
*Mäder Peter*, 3072 Ostermundigen  
*Marti Werner*, 6010 Kriens  
*Meier Hans-Ulrich*, 5301 Stat.-Siggenthal  
*Moser Franz*, 8600 Dübendorf  
*Muff Beat*, 6203 Sempach-Station  
*Roos Heinz*, 6017 Ruswil  
*Ruoss Kurt*, 8854 Siebnen  
*Tonin Paolo*, 6822 Arogno  
*Zingg Alfred*, 8127 Forch

Commission des examens de maîtrise USIE|UCS

## Öffentlichkeitsarbeit – Relations publiques



### Ausstellungszug der staatlichen italienischen Elektrizitätsgesellschaft zum Thema «Energiesparen ist möglich»

Die staatliche italienische Elektrizitätsgesellschaft ENEL hat mit Unterstützung der italienischen Staatsbahnen eine «fahrende Ausstellung» zum Thema «Energiesparen ist möglich» realisiert. Der Ausstellungszug umfasst 9 Ausstellungswagen sowie einen Servicewagen, in dem auch das Informationsbüro und ein Projektionsraum untergebracht sind. Folgende Themen werden behandelt: «Woher kommt der elektrische Strom?», «Neue Energien», «Umweltschutz», «Energiesparen», «Strom und Eisenbahn». Der Zug wird in 66 grösseren und kleineren Städten Italiens haltmachen, und man rechnet mit rund 6000 Besuchern pro Tag. Besonders für die Schuljugend werden geführte Besuche organisiert, und die Ankunft des Zuges wird auch Anlass bieten zu öffentlichen Debatten mit den Spitzen der lokalen Administration über Energiefragen. *Ro*

### Train-exposition de la compagnie d'électricité nationale italienne sur le thème «Economiser l'énergie est possible»

La Compagnie d'électricité nationale italienne (ENEL) a réalisé avec l'aide des chemins de fer nationaux italiens une exposition ambulante sur le thème «Economiser l'énergie est possible». Il s'agit d'un train-exposition composé de 9 wagons d'exposition et d'un wagon de service comprenant également un bureau d'information et une salle de projection. L'exposition porte sur les sujets suivants: origine de l'électricité, énergies nouvelles, protection de l'environnement, économies, l'électricité dans les chemins de fer. Le train fera halte dans 66 villes italiennes plus ou moins grandes, et l'on compte avec 6000 visiteurs par jour. Des visites guidées seront assurées à l'intention surtout de la jeunesse étudiante, et dans les villes-étapes ce sera l'occasion d'organiser des débats publics sur l'énergie avec les hautes autorités locales. *Ro*

## Aus Mitgliedwerken – Informations des membres de l'UCS



### Elektrizitätswerk der Stadt Zürich

Herr Karl Thalmann, dipl. Ing. ETH, hat ab 1. März 1981 als neuer Vizedirektor die Leitung der Hauptabteilung Energieverteilung des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich übernommen. Er tritt die Nachfolge des in den Ruhestand getretenen Vizedirektors, Herrn Eugen Käppeli, an.

### Société des Forces Electriques de la Goule

Le Conseil d'administration de la Société des Forces Electriques de la Goule a nommé, dès le 1<sup>er</sup> mars 1981, Monsieur *Jean-Louis Wille* comme chef des services administratifs et fondé de procurement.